

Ministerul Educației și Cercetării al Republicii Moldova
Ministerio de Educación y Ciencia de la República de Moldova
Universitatea de Stat din Moldova
Universidad Estatal de Moldova

COORDONAT

COORDINADO

**Ministerul Educației și Cercetării
al Republicii Moldova**

*Ministerio de Educación y Ciencia de la
República de Moldova*

Nr. / nr. _____
din/el _____

Ministru/ Ministro _____

APROBAT

APROBADO

la ședința Senatului USM

en la reunión del Senado de USM

Proces verbal nr.

Acta nr. 13

din/ el 24.06.2025

Rector/ Rector _____



PLAN DE ÎNVĂȚĂMÂNT
PLAN DE ESTUDIOS
pentru ciclul I, studii superioare de licență
para ciclo I, estudios de grado

Nivelul calificării conform ISCED și CNC – 6

Nivel de cualificación según ISCED – 6

Domeniul general de studii – 023 Filologie

Ámbito general de estudios – 023 Filología

Domeniul de formare profesională – 0231 Studiul limbilor

Ámbito de formación profesional – 0231 Estudio de lenguas

Specialitatea – 0231.2 Limba spaniolă și limba engleză

Grado – 0231.2 Lengua española y lengua inglesa

Numărul total de credite ECTS – 180

Número total de créditos de estudios ECTS – 180

Titlul obținut la finele studiilor – Licențiat în Filologie

Título obtenido – Grado en Filología

Baza admiterii - diploma de bacalaureat, diploma de studii profesionale sau un act echivalent de studii

Requisitos previos – diploma de bachillerato, diploma de estudios profesionales u otro documento de estudios equivalente

Limba de instruire – spaniolă/engleză/română

Lengua de enseñanza – español/inglés/rumano

Forma de organizare a învățământului – cu frecvență

Forma de organización de estudios – presencial

Înregistrat/ Registrado

Agencia Națională de Asigurare a Calității în Educație și Cercetare

Agencia Nacional de Calidad en Educación y Ciencia

nr./ nr. _____

din/ el _____

RESPONSABIL DE PROGRAM

RESPONSABLE del PROGRAMA

D.Pascaru, dr., conf.univ.



Departamentul de Limbi Romano-Germanice
Departamento de Lenguas Románicas y Germánicas

proces-verbal nr. 9 din 20.06.2025

Acta nr. 9 el 20.06.2025

APROBAT

APROBADO:

Președintele Consiliului Calității USM

Presidente del Consejo de Calidad USM

O.Dandara, dr.hab., prof.univ.



proces-verbal nr. 4 din 24.04.25

Acta nr. el

APROBAT

APROBADO

Președintele Consiliului Facultății

Presidente Consejo de la Facultad de Letras

L.Usatîi, dr., conf.univ.



proces-verbal nr. din 23.06.2025

Acta nr. 8 el 23.06.2025

CALENDARUL UNIVERSITAR
CALENDARIO UNIVERSITARIO

Anul de studii <i>Año académico</i>	Activități didactice <i>Actividades didácticas</i>		Sesiuni de examene <i>Exámenes</i>		Stagii de practică <i>Prácticas</i>		Vacanțe <i>Vacaciones</i>		
	Sem. I <i>Sem. I</i>	Sem. II <i>Sem. II</i>	Sem. I <i>Sem. I</i>	Sem. II <i>Sem. II</i>	Sem. II <i>Sem. II</i>	Sem. I <i>Sem. I</i>	Sem. II <i>Sem. II</i>	Sem. I <i>Sem. I</i>	Sem. II <i>Sem. II</i>
I 2025-2026	(15 săptămâni) <i>(15 semanas)</i>	(13 săptămâni) <i>(13 semanas)</i>	(3 săptămâni) <i>(3 semanas)</i>	(4 săptămâni) <i>(4 Semanas)</i>		Practica de inițiere în specialitate (2 săptămâni) <i>Practica de iniciación en la especialidad (2 semanas)</i>	(2 săptămâni) <i>(2 semanas)</i>	Paște (1 săptămână) <i>Pascuas (1 semana)</i>	(8 săptămâni) <i>(8 semanas)</i>
II 2026-2027	(15 săptămâni) <i>(15 semanas)</i>	(13 săptămâni) <i>(13 semanas)</i>	(3 săptămâni) <i>(3 semanas)</i>	(4 săptămâni) <i>(4 Semanas)</i>		Practica de specialitate (2 săptămâni) <i>Práctica de especialidad (2 semanas)</i>	(2 săptămâni) <i>(2 semanas)</i>	Paște (1 săptămână) <i>Pascuas (1 semana)</i>	(8 săptămâni) <i>(8 semanas)</i>
III 2028-2029	(11 săptămâni) <i>(11 semanas)</i>	(6 săptămâni) <i>(6 semanas)</i>	(3 săptămâni) <i>(3 semanas)</i>	(2 săptămâni) <i>(2 semanas)</i>	Practica de specialitate (4 săptămâni) <i>Práctica de especialidad (4 semanas)</i>	Practica de specialitate (4 săptămâni) <i>Práctica de especialidad (4 semanas)</i> Practica de cercetare (4 săptămâni) <i>Práctica de investigación (4 semanas)</i>	(2 săptămână) <i>(2 semanas)</i>	Paște (1 săptămână) <i>Pascuas (1 semana)</i>	
Total Nr. săpt. <i>semanas</i>	41	32	9	10		10	6	3	16

PLANUL DE ÎNVĂȚĂMÂNT PE ANI DE STUDII
CONTENIDO DEL PLAN DE ESTUDIOS

Cod Código	Modulul / disciplina Módulo / asignatura	Total ore Total horas			Numărul de ore pe tipuri de activități Número de horas por tipos de actividad			Forma de evaluare Forma de evaluación	Număr de credite Número de créditos
		Total Total	Contact direct Presenciales	Lucru individual Trabajo individual	Curs Teóricas	Seminar Prácticas	Practica/ Laborator Laboratorio		
ANUL I I CURSO									
Semestrul I I Semestre									
F.O.01	Introducere în lingvistică <i>Introducción a la lingüística</i>	180	60	120	30	30		examen <i>examen</i>	6
G.O.02	Tehnologii informaționale de comunicare <i>Tecnologías informacionales de comunicación</i>	120	60	60			60	examen <i>examen</i>	4
S.O.03	Fonetica și lexicul textului spaniol <i>Fonética y léxico del texto español</i>	180	90	90		90		examen <i>examen</i>	6
S.O.04	Gramatica limbii spaniole I <i>Gramática de la lengua española I</i>	150	75	75		75		examen <i>examen</i>	5
S.O.05	Fonetica și lexicul limbii engleze I <i>Fonética y léxico de la lengua inglesa</i>	150	75	75		75		examen <i>examen</i>	5
S.O.06	Gramatica limbii engleze I <i>Gramática de la lengua ingles I</i>	120	60	60		60		examen <i>examen</i>	4
G.O.07	Educația fizică <i>Educación física</i>	15	15				15	evaluare <i>evaluation</i>	
TOTAL SEM. I Total I Semestre		915	435	480	30	330	75		30
G.O.08	*Limba română de comunicare <i>Lengua rumana de comunicación</i>	90	45	45	-	45	-	evaluare <i>evaluation</i>	
Semestrul II II Semestre									
F.O.9	Literatura universală până în sec. XVIII <i>Literatura universal hasta el s.XVIII</i>	120	52	68	26	26		examen <i>examen</i>	4
S.O.10	Semantica textului spaniol <i>Semántica del texto español</i>	150	78	72		78		examen <i>examen</i>	5
S.O.11	Gramatica limbii spaniole II <i>Gramática de la lengua española II</i>	150	65	85		65		examen <i>examen</i>	5
S.O.12	Comunicarea orală în limba spaniolă <i>Comunicación oral en español</i>	120	52	68		52		examen <i>examen</i>	4
S.O.13	Lexicul limbii engleze II <i>Léxico de la lengua inglesa II</i>	120	52	68		52		examen <i>examen</i>	4
S.O.14	Gramatica limbii engleze <i>Gramática de la lengua inglesa</i>	120	52	68		52		examen <i>examen</i>	4
G.O.15	Educația fizică <i>Educación física</i>	13	13				13	examen <i>examen</i>	
SP.O.16	Practica de inițiere în specialitate <i>Practica de iniciación en la especialidad</i>	120	*84	36				examen <i>examen</i>	4
Total Sem. II Total II Semestre		913	448	465	26	325	13		30
G.O.17	*Limba română de comunicare <i>Lengua rumana de comunicación</i>	90	45	45	-	45	-	evaluare <i>evaluation</i>	
TOTAL ANUL I TOTAL I CURSO		1828	883	945	56	655	88		60

*Nota: pentru studenții alolingvi / *Nota: para los hablantes de otras lenguas

*Nota: orele de contact direct pentru stagiile de practică sunt pentru activitatea studentului la entitate

Cod Código	Modulul / disciplina Módulo / asignatura	Total ore Total horas			Numărul de ore pe tipuri de activități Número de horas por tipos de actividad			Forma de evaluare Forma de evaluación	Număr de credite Número de créditos
		Total Total	Contact direct Presenciales	Lucru individual Trabajo individual	Curs Teóricas	Seminar Prácticas	Practica/ Laborator Laboratorio		
ANUL II II CURSO									
Semestrul III III Semestre									
F.O.18	Introducere în lexicologia limbii spaniole <i>Introducción a la lexicología de la lengua española</i>	120	60	60	30	30		examen <i>examen</i>	4
S.O.19	Lingvistica textului spaniol I <i>Lingüística del texto español I</i>	180	90	90		90		examen <i>examen</i>	6
S.O.20	Comunicarea scrisă în limba spaniolă <i>Comunicación escrita en español</i>	120	60	60	30	30		examen <i>examen</i>	4
S.O.21	Lingvistica textului englez I <i>Lingüística del texto inglés I</i>	180	90	90		90		examen <i>examen</i>	6
S.O.22	Comunicarea scrisă în limba engleză <i>Comunicación escrita en inglés</i>	120	60	60		75		examen <i>examen</i>	5
U.A.23	Antreprenoriat inovativ <i>Emprendimiento innovador</i>	150	75	75	30	45		examen <i>examen</i>	5
U.A.24	Cultura păcii în lumea modernă <i>Cultura de la paz en el mundo moderno</i>								
U.A.25	Integrare europeană <i>Integración europea</i>								
U.A.26	Cultura comunicării interpersonale și organizaționale <i>Cultura de la comunicación interpersonal y organizacional</i>								
U. A.27	Etica și estetica <i>Etica y estética</i>								
Total Sem. III <i>Total III Semestre</i>		900	450	450	90	360			30
Semestrul IV IV Semestre									
F.O.28	Literatura spaniolă și universală din sec. XIX-XX <i>Literatura española y universal del s. XIX-XX</i>	120	52	68	26	26		examen <i>examen</i>	4
F.O.29	Stilistica limbii spaniole <i>Estilística de la lengua española</i>	120	52	68	26	26		examen <i>examen</i>	4
F.O.30	Introducere în Lexicologia limbii engleze <i>Introducción a la Lexicología de la lengua inglesa</i>	120	52	68	26	26		examen <i>examen</i>	4
S.O.31	Lingvistica textului spaniol II <i>Lingüística del texto español II</i>	150	78	72		78		examen <i>examen</i>	5
S.O.32	Lingvistica textului englez II <i>Lingüística del texto inglés II</i>	150	78	72		78		examen <i>examen</i>	5
S.O.33	Civilizația Spaniei <i>Civilización de España</i>	120	52	68	26	26		examen <i>examen</i>	4
SP.O.34	Practica de specialitate <i>Speciality internship</i>	120	*84	36				examen <i>examen</i>	4
Total Sem. IV <i>Total IV Semestre</i>		900	448	452	104	260			30
TOTAL ANUL II <i>TOTAL II CURSO</i>		1800	898	902	194	620			60

*Nota: orele de contact direct pentru stagiile de practică sunt pentru activitatea studentului la entitate

Cod Código	Modulul / disciplina Módulo / asignatura	Total ore Total horas			Numărul de ore pe tipuri de activități Número de horas por tipos de actividad			Forma de evaluare Forma de evaluación	Număr de credite Número de créditos
		Total Total	Contact direct Presenciales	Lucru individual Trabajo individual	Curs Teóricas	Seminar Prácticas	Practica/ Laborator Laboratorio		
ANUL III III CURSO									
Semestrul V V Semestre									
F.O.35	Studii lingvistice spaniole <i>Estudios de lingüística española</i>	120	55	65	22	33		examen <i>examen</i>	4
F.O.36	Discursul mediatic în limba spaniolă ODD <i>Discurso mediatico de la lengua española</i> ODS	120	55	65		55		examen <i>examen</i>	4
S.O.37	Traducerea specializată <i>Traducción especializada</i>	90	44	46		44		examen <i>examen</i>	3
S.O.38	Semiotica textului spaniol <i>Semiótica del texto español</i>	120	66	54		66		examen <i>examen</i>	4
S.A.39	Comunicarea lingvistică în limba engleză <i>Comunicación lingüística en la lengua inglesa</i>	120	55	65		55		examen <i>examen</i>	4
S.A.40	Comunicarea specializată în limba engleză <i>Comunicación especializada en la lengua inglesa</i>								
S.A.41	Civilizația engleză <i>Civilización inglesa</i>	120	55	65	22	33		examen <i>examen</i>	4
S.A.42	Cultura engleză <i>Cultura inglesa</i>								
SP.O.43	Practica de specialitate <i>Práctica de especialidad</i>	210	147	63				examen <i>examen</i>	7
Total Sem. V Total V Semestre		900	510	390	44	286			30
Semestrul VI VI Semestre									
G.O.44	Etica profesională <i>Ética profesional</i>	60	36	24	36			examen <i>examen</i>	2
S.A.45	Literatura spaniolă din sec. XX-XXI <i>Literatura española de los siglos XX-XXI</i>	60	36	24	12	24		examen <i>examen</i>	2
S.A.46	Capodoperele literaturii spaniole contemporane <i>Obras maestras de la literatura universal contemporánea</i>								
S.A.47	Tipologia discursului și traducerea specializată <i>Tipología del discurso y traducción especializada</i>	90	48	42		48		examen <i>examen</i>	3
S.A.48	Traducerea în comunicarea de afaceri în limba spaniolă <i>Traducción in comunicación de negocios en español</i>								
S.A.49	Tipologia textelor engleze <i>Tipología de los textos ingleses</i>	60	36	24		36		examen <i>examen</i>	2
S.A.50	Texte specializate engleze <i>Textos especializados ingleses</i>								
SP.O.51	Practica de specialitate <i>Práctica de especialidad</i>	240	*168	72				examen <i>examen</i>	8
SP.O.52	Practica de cercetare <i>Práctica de investigación</i>	120		120				evaluare <i>evaluation</i>	4
	Teza de licență <i>Memoria para optar al título de grado</i>	270		270				examen <i>examen</i>	9
Total Sem. VI Total VI Semestre		900	324	576	48	108			30
TOTAL ANUL III TOTAL III CURSO		1800	834	966	92	394			60
TOTAL TOTAL		5430	2615	2813	342	1669	88		180

*Nota: orele de contact direct pentru stagiile de practică sunt pentru activitatea studentului la entitate

PONDEREA UNITĂȚILOR DE CURS/MODULELOR
PESO DE LAS UNIDADES DE CURSO/MÓDULOS

Funcția în formarea profesională <i>Papel en la formación profesional</i>	Nr. Ore <i>Horas</i>	Nr. Credite <i>Número de créditos</i>	Pondere% <i>Porcentaje</i>
Unități de curs/module fundamentale (F) <i>Unidades del curso/módulos básicos (F)</i>	1020	34	19
Unități de curs/module de specialitate (S) <i>Unidades del curso/módulos especializados (S)</i>	2760	92	51
Stagii de practică <i>Prácticas</i>	810	27	15
Teza de licență <i>Memoria para optar al título de grado</i>	270	9	5

STAGIILE DE PRACTICĂ
PRÁCTICAS

Nr.	Tipul stagiului de practică <i>Prácticas</i>	Anul <i>Año</i>	Semestru <i>Semestre</i>	Durata <i>Duración</i>		Perioada desfășurării <i>Periodo</i>	Număr ECTS <i>Número de créditos</i>
				Săptămâni <i>Semanas</i>	Ore <i>Horas</i>		
1.	Practica de inițiere în specialitate <i>Practica de iniciación en la especialidad</i>	I	II	2	120	Mai Mayo	4
2.	Practica de specialitate <i>Práctica de especialidad</i>	II	IV	2	120	Mai Mayo	4
3.	Practica de specialitate <i>Práctica de especialidad</i>	III	V	4	210	Noiembrie-Decembrie <i>Noviembre-Diciembre</i>	7
4.	Practica de specialitate <i>Práctica de especialidad</i>	III	VI	4	240	Februarie Febrero	8
5.	Practica de cercetare <i>Práctica de investigación</i>	III	VI	4	120	Mai Mayo	4
Total/ Total:				16	810		27

FORMA DE EVALUARE FINALĂ A STUDIILOR
FORMA DE EVALUACIÓN FINAL DEL PROGRAMA DE ESTUDIOS

Nr.	Forma de evaluare finală a studiilor <i>Examen para optar al título de grado</i>	Termene de organizare <i>Periodo</i>	Nr. ECTS <i>Número de créditos</i>
1	Teza de licență <i>Memoria para optar al título de grado</i>	Iunie <i>Junio</i>	9

UNITĂȚILE DE CURS/MODULELE LA LIBERA ALEGERE
ASIGNATURAS OPTATIVAS

Cod Código	Modulul / disciplina Módulo / asignatura	Total ore Total horas			Numărul de ore pe tipuri de activități Número de horas por tipos de actividad			Forma de evaluare Forma de evaluación	Număr de credite Número de créditos
		Total Total	Contact direct Presenciales	Lucru individual Trabajo individual	Curs Teóricas	Seminar Prácticas	Practică/ Laborator Laboratorio		
ANUL I I CURSO									
Semestrul I I Semestre									
LA.01	Protecția civilă <i>Proteccion civil</i>	60	15	45	15			E	2
ANUL II II CURSO									
Semestrul III III Semestre									
LA.02	Limba poloneză <i>Polaco</i>	120	60	60		60		E	4
LA.03	Limba turcă <i>Turco</i>	120	60	60		60		E	4
Semestrul VI VI Semestre									
LA.04	Limba poloneză <i>Polaco</i>	120	60	60		60		E	4
LA.05	Limba turcă <i>Turco</i>	120	60	60		60		E	4

MINIMUM-UL CURRICULAR ÎN DOMENIUL DE FORMARE PROFESIONALĂ
MÍNIMO CURRICULAR/REQUISITOS PARA EL MÁSTER

Cod Código	Modulul / disciplina Módulo / asignatura	Total ore Total horas			Numărul de ore pe tipuri de activități Número de horas por tipos de actividad			Forma de evaluare Forma de evaluación	Număr de credite Número de créditos
		Total Total	Contact direct Presenciales	Lucru individual Trabajo individual	Curs Teóricas	Seminar Prácticas	Practica/ Laboratorio Laboratorio		
M.O.01	Gramatica limbii spaniole II <i>Gramática de la lengua española II</i>	150	65	85		65		examen <i>examen</i>	5
M.O.02	Introducere în lexicologia limbii spaniole <i>Introducción a la Lexicología de la lengua española</i>	120	60	60	30	30		examen <i>examen</i>	4
M.O.03	Lingvistica textului spaniol I <i>Lingüística del texto español I</i>	180	90	90		90		examen <i>examen</i>	6
M.O.04	Stilistica limbii spaniole <i>Estilística de la lengua española</i>	120	52	68	26	26		examen <i>examen</i>	4
M.O.05	Traducerea specializată <i>Traducción especializada</i>	90	44	46		44		examen <i>examen</i>	3
M.O.06	Studii lingvistice spaniole <i>Estudios de lingüística española</i>	120	55	65	22	33		examen <i>examen</i>	4
M.O.07	Semiotica textului spaniol <i>Semiótica del texto español</i>	120	66	54		66		examen <i>examen</i>	4
Total <i>Total</i>		900	432	468	78	354			30

Notă explicativă

1. Descrierea programului de studii. Calificarea *Licențiat în filologie*, nivel 6 CNC, se acordă absolvenților programului de studii *Limbi străine* care confirmă competențele necesare pentru a realiza activități lingvistice în contextul îndeplinirii funcțiilor în domeniul profesional. Activitatea profesională în domeniul lingvistic reunește un spectru larg de activități, printre care: elaborarea textelor; pregătirea materialelor informative; consultarea persoanelor cu funcții de demnitate publică; realizarea activităților de consultanță lingvistică și traducere. Profesioniștii în domeniu se ocupă de elaborarea produselor lingvistice profesionale. Deținătorul calificării poate desfășura activități de asistență și consultanță lingvistică, traducere în domeniul profesional.

2. Racordarea programului de studii și a conținuturilor din Planul de învățământ la tendințele internaționale din domeniu. Programul oferă cursuri pentru formarea competențelor lingvistice, socio-lingvistice și pragmatice prevăzute de Cadrul European Comun de Referință pentru Limbi.

3. Evaluarea așteptărilor sectorului economic și social. Asigurarea studierii limbilor străine este determinată de condițiile reale de evoluție a societății contemporane, dată fiind importanța comunicării intersociale și interpersonale într-o lume marcată de mondializare și de globalizare. Aprofundarea cunoștințelor în domeniul limbilor străine este esențială pentru încadrarea cu succes în relațiile sociale, economice și culturale, inclusiv academice, în care s-a angajat Republica Moldova. Limbile străine largesc accesul la valorile materiale și spirituale ale diferitor comunități lingvo-culturale și fundamentează, astfel, dezvoltarea armonioasă a personalității intelectuale și morale în ansamblu.

4. Consultarea partenerilor în procesul de elaborare a programului de studii. Consultarea partenerilor are loc în cadrul Comisiilor de calificare, care examinează avizele și recomandările angajatorilor, absolvenților, studenților, mentorilor de la bazele de practică.

5. Relevanța programului de studii pentru piața forței de muncă. Planul de învățământ prevede formarea specialiștilor de limbi străine capabili să activeze în societatea contemporană, marcată de o diversitate linguală și culturală și orientată spre valorile general umane care sunt promovate pe plan european și internațional.

6. Posibilități de angajare a absolvenților. La nivel național au fost identificate necesitățile reale ale societății pentru formarea viitorilor profesioniști la specialitatea Limba spaniolă și engleză: orientarea Republicii Moldova către Uniunea Europeană, colaborările internaționale, participarea la proiecte internaționale, promovarea plurilingvismului, plasarea în Republica Moldova a întreprinderilor cu capital străin sau mixt, mobilitățile profesionale și cele academice etc. Specialiștii formați în domeniul Studiul Limbilor sunt solicitați pe piața muncii de instituțiile guvernamentale și non guvernamentale, de ambasade, de asociații și întreprinderi cu capital mixt/străin sau care colaborează cu parteneri din străinătate, de birourile de traduceri, mass-media etc. În conformitate cu CORM aprobat de Guvernul RM în 2021, absolvenții de la programul dat pot fi angajați ca: 2643 Traducători/traducătoare și alți lingviști/alte lingviste: 264303 Filolog/filologă, 264308 Lexicograf/lexicografă, 264309 Lingvist/lingvistă, 264311 Revizor lingvist/revizoare lingvistă, 264313 Traducător/traducătoare.

7. Accesul la studii a titularilor de diplome obținute după finalizarea respectivului program. Absolvenții programului au acces la programe de master din domeniul filologic sau din domenii conexe.

8. Competențele generale și profesionale asigurate de programul de studii. Competențele formate corespund profilului profesional de lingvist și asigură abilitățile necesare pentru a realiza acte/produse de comunicare profesională în limba spaniolă și engleză. Cunoștințele avansate în domeniul filologiei corespund nivelului 6 (ISCED) și sunt conforme calificării din CNC:

COMPETENȚE GENERALE:

- CG1. Comprehensiunea informației din domeniul filologic
- CG2. Procesarea informației relevante pentru domeniul filologic
- CG3. Elaborarea de conținuturi informative și de comunicare specializată
- CG4. Prezentarea informației adaptate publicului-țintă
- CG5. Medierea informației în domeniul filologic
- CG6. Transpunerea mesajului din perspectiva culturală

COMPETENȚE PROFESIONALE:

Arie ocupațională 1: Asistență și consultanță lingvistică

- CP1. Comprehensiunea faptelor de limbă
- CP2. Organizarea informației lingvistice
- CP3. Generarea mesajelor
- CP4. Sinteza informației lingvistice
- CP5. Medierea informației în domeniul de competență profesională

Arie ocupațională 2: Traducerea documentelor scrise/orale

- CP6. Comprehensiunea formelor lingvistice în limba-sursă/țintă
- CP7. Stabilirea echivalențelor în limba-țintă
- CP8. Redactarea diferitor tipuri de informație
- CP9. Traducere interlingvistică
- CP10. Adaptarea traducerii mesajelor în domeniul de competență profesională

Nota explicativa

1. Descripción del programa de estudios. El título de Licenciado en Filología, nivel 6 CNC, se otorga a los titulados del programa de estudios de Lenguas Extranjeras que confirman las competencias necesarias para llevar a cabo actividades lingüísticas en el contexto del desempeño de funciones en el ámbito profesional. La actividad profesional en el campo de la lingüística abarca un amplio abanico de actividades, entre las que se incluyen: la redacción de textos; la preparación de materiales informativos; el asesoramiento a personas en puestos de dignidad pública; la realización de actividades de consultoría lingüística y de traducción. Los profesionales de este campo se encargan de elaborar productos lingüísticos profesionales. El titular del título puede realizar actividades de asistencia lingüística y de consultoría y traducción en el ámbito profesional.

2. Alinear el programa de estudios y los contenidos del plan de estudios con las tendencias internacionales en la materia. El programa ofrece cursos para la formación de las competencias lingüísticas, sociolingüísticas y pragmáticas establecidas en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

3. Evaluación de las expectativas del sector económico y social. La oferta de estudios de idiomas viene determinada por las condiciones reales de evolución de la sociedad contemporánea, dada la importancia de la comunicación intersocial e interpersonal en un mundo marcado por la globalización y la mundialización. La profundización de los conocimientos en el ámbito de las lenguas extranjeras es esencial para integrarse con éxito en las relaciones sociales, económicas y culturales, incluidas las académicas, en las que participa la República de Moldavia. Las lenguas extranjeras amplían el acceso a los valores materiales y espirituales de las diferentes comunidades lingüísticas y culturales y, de este modo, apuntalan el desarrollo armonioso de la personalidad intelectual y moral en su conjunto.

4. Consulta de los interlocutores en el proceso de elaboración de los planes de estudios. La consulta de los interlocutores tiene lugar en el seno de los Comités de Cualificación, que examinan las opiniones y recomendaciones de empresarios, titulados, estudiantes y tutores de las bases de prácticas.

5. Pertinencia del programa de estudios para el mercado laboral. El plan de estudios prevé la formación de especialistas lingüísticos capaces de trabajar en la sociedad contemporánea, marcada por la diversidad lingüística y cultural y orientada hacia los valores humanos generales que se promueven a escala europea e internacional.

6. Oportunidades de empleo para los titulados. A nivel nacional, se han identificado las necesidades reales de la sociedad para la formación de futuros profesionales en español e inglés: la orientación de la República de Moldavia hacia la Unión Europea, las colaboraciones internacionales, la participación en proyectos internacionales, el fomento del multilingüismo, la implantación en la República de Moldavia de empresas con capital extranjero o mixto, la movilidad profesional y académica, etc. Los especialistas formados en el campo de los estudios lingüísticos son demandados en el mercado laboral por instituciones gubernamentales y no gubernamentales, embajadas, asociaciones y empresas con capital mixto/extranjero o que colaboran con socios extranjeros, agencias de traducción, medios de comunicación, etc. Según el CORM aprobado por el Gobierno de la República de Moldavia en 2021, los graduados del programa dado pueden ser empleados como 2643 Traductores y otros lingüistas: 264303 Filólogo, 264308 Lexicógrafo, 264309 Lingüista, 264311 Lingüista revisor, 264313 Traductor.

7. Acceso a los estudios para los titulares de títulos obtenidos tras la finalización del programa respectivo. Los graduados del programa tienen acceso a programas de máster en filología o campos afines.

8. Competencias generales y profesionales proporcionadas por el programa de estudios. Las competencias formadas corresponden al perfil profesional de los lingüistas y proporcionan las habilidades necesarias para llevar a cabo actos/productos de comunicación profesional en español e inglés. Los conocimientos avanzados en el campo de la filología corresponden al nivel 6 (CINE) y están en consonancia con la cualificación en la CNC. **COMPETENCIAS GENERALES:**

CG1. Comprensión de información filológica

CG2. Tratamiento de la información relevante en el ámbito de la filología

CG3. Elaboración de contenidos informativos y comunicación especializada

CG4. Presentar información adaptada al público destinatario

CG5. Mediación de la información en el ámbito filológico

CG6. Traducir el mensaje desde una perspectiva cultural

COMPETENCIAS PROFESIONALES: Área profesional 1: Asistencia y asesoramiento lingüístico

CP1. Comprensión de hechos lingüísticos

CP2. Organización de la información lingüística

CP3. Generación de mensajes

CP4. Síntesis de información lingüística

CP5. Mediación informativa en el ámbito de la competencia profesional

Área profesional 2: Traducción de documentos escritos/orales

CP6. Comprensión de formas lingüísticas en la lengua de origen/destino

CP7. Establecimiento de equivalencias en la lengua de llegada

CP8. Redacción de distintos tipos de información

CP9. Traducción interlingüística

CP10. Adaptación de la traducción de mensajes al ámbito de competencia profesional

LISTA COMPETENȚELOR ȘI A REZULTATELOR ÎNVĂȚĂRII

Competențe generale și profesionale	Rezultate ale învățării conform nivelului CNC
	<i>Absolventul/candidatul la atribuirea calificării poate:</i>
CG1. Comprehensiunea informației din domeniul filologic <i>CG1. Comprensión de información filológica</i>	1. identifica formele și valorile lingvistice pentru a asigura comprehensiunea informației din domeniul filologic; <i>1. identificar formas y valores lingüísticos para asegurar la comprensión de la información filológica;</i> 2. determina raportul dintre elemente lingvistice pentru a stabili relevanța informației din domeniul filologic; <i>2. determinar la relación entre elementos lingüísticos para establecer la relevancia de la información en el ámbito de la filología;</i>
CG2. Procesarea informației relevante pentru domeniul filologic <i>CG2. Tratamiento de la información relevante en el ámbito de la filología</i>	3. analizează datele și informația identificată, procesând informația relevantă din domeniul filologic; <i>3. analizar los datos y la información identificados, procesando la información relevante del ámbito de la filología;</i> 4. interpretează informația relevantă pentru a stabili conformitatea cu situația de comunicare profesională; <i>4. interpretar la información relevante para determinar su adecuación a la situación de comunicación profesional;</i>
CG3. Elaborarea de conținuturi informative și de comunicare specializată <i>CG3. Elaboración de contenidos informativos y comunicación especializada</i>	5. produce conținutul informativ structurat pentru a adecva situația de comunicare; <i>5. producir contenidos informativos estructurados para determinar su adecuación a la situación de comunicación;</i> 6. integrează instrumentele TIC pentru a dezvolta și a difuza informații; <i>6. integrar herramientas TIC para elaborar y difundir información;</i>
CG4. Prezentarea informației adaptate publicului-țintă <i>CG4. Presentar información adaptada al público destinatario</i>	7. sintetizează conținutul, în baza elementelor convergente și divergente informaționale; <i>7. sintetizar contenidos, basándose en elementos informativos convergentes y divergentes;</i> 8. transmite informația, adaptând-o finalității și contextului de comunicare; <i>8. transmitir información, adaptándola a la finalidad y al contexto de la comunicación</i>
CG5. Medierea informației în domeniul filologic <i>CG5. Mediación de la información en el ámbito filológico</i>	9. explică conceptele, ideile și teoriile din domeniul de competență profesională, asigurând medierea informației în domeniul filologic; <i>9. explicar conceptos, ideas y teorías en el ámbito de la competencia profesional, mediando la información en el campo de la filología;</i> 10. reformulează mesajele în context profesional în vederea asigurării unei comunicări eficiente; <i>10. reformular mensajes en un contexto profesional para garantizar una comunicación eficaz;</i>
CG6. Transpunerea mesajului din perspectiva culturală <i>CG6. Traducir el mensaje desde una perspectiva cultural</i>	11. facilitează dialogul inter-/pluricultural, transpunând mesajul din perspectiva culturală; <i>11. facilitar el diálogo inter/pluricultural, traduciendo el mensaje desde una perspectiva cultural;</i> 12. valorifică modelele culturale în diverse situații de comunicare. <i>12. utilizar modelos culturales en diferentes situaciones de comunicación.</i>
CP1. Comprehensiunea faptelor de limbă <i>CP1. Comprensión de hechos lingüísticos</i>	13. identifică unitățile lingvistice, relațiile dintre ele și procesele care le afectează pentru a asigura comprehensiunea informației din domeniul filologic; <i>13. identificar las unidades lingüísticas, sus relaciones y los procesos que las afectan para garantizar la comprensión de la información filológica;</i> 14. determină diferite niveluri de analiză lingvistică pentru a stabili relevanța informației din domeniul filologic;

	14. <i>determinar distintos niveles de análisis lingüístico para determinar la relevancia de la información en el ámbito de la filología;</i>
CP2. Organizarea informației lingvistice CP2. <i>Organización de la información lingüística</i>	15. determina raportul dintre faptele de limbă și contextul social pentru a stabili conformitatea cu situația de comunicare profesională; 15. <i>determinar la relación entre los hechos lingüísticos y el contexto social para determinar la conformidad con la situación de comunicación profesional;</i> 16. clasifica faptele de limbă, procesând informația relevantă din domeniul filologic; 16. <i>clasificar hechos lingüísticos, procesando información relevante del ámbito filológico;</i>
CP3. Generarea mesajelor CP3. <i>Generación de mensajes</i>	17. formula generalizările lingvistice în baza datelor de limbă pentru a dezvolta și a difuza informații; 17. <i>formular generalizaciones lingüísticas basadas en hechos lingüísticos para elaborar y difundir información;</i> 18. utilizează datele lingvistice în construirea argumentării lingvistice pentru adecvarea mesajului la situația de comunicare; 18. <i>utilizar datos lingüísticos en la construcción de argumentos lingüísticos para adecuar el mensaje a la situación de comunicación;</i>
CP4. Sinteza informației lingvistice CP4. <i>Síntesis de información lingüística</i>	19. identifică instrumente de analiză lingvistică pentru a descrie datele sincronice și diacronice; 19. <i>identificar herramientas de análisis lingüístico para describir datos sincrónicos y diacrónicos;</i> 20. realizează produse informaționale și de comunicare profesională în baza elementelor convergente și divergente informaționale; 20. <i>elaborar productos comunicativos informativos y profesionales basados en elementos informativos convergentes y divergentes;</i>
CP5. Medierea informației în domeniul de competență profesională CP5. <i>Mediación informativa en el ámbito de la competencia profesional</i>	21. determina echivalențele de reformulare, asigurând medierea informației în domeniul filologic; 21. <i>determinar equivalencias de reformulación, mediando la información en el ámbito filológico;</i> 22. adaptează strategia de mediere la contextul profesional; 22. <i>adaptar la estrategia de mediación al contexto profesional;</i>
CP6. Comprehensiunea formelor lingvistice în limba-sursă/țintă CP6. <i>Comprensión de formas lingüísticas en la lengua de origen/destino</i>	23. identifică formele și valorile lingvistice din limba-sursă/țintă pentru a asigura comprehensiunea informației profesionale; 23. <i>identificar formas y valores lingüísticos en la lengua de partida/destino para garantizar la comprensión de la información profesional;</i> 24. determină mecanismele de construire a sensului din limba-sursă/țintă pentru a stabili relevanța informației din domeniul profesional; 24. <i>determinar los mecanismos de construcción del significado en la lengua de partida/destino para establecer la pertinencia de la información en el ámbito profesional;</i>
CP7. Stabilirea echivalențelor în limba-țintă CP7. <i>Establecimiento de equivalencias en la lengua de llegada</i>	25. identifică bazele de date lingvistice în limbile străine pentru a determina echivalențele în limba-țintă; 25. <i>identificar bases de datos en lenguas extranjeras para determinar equivalencias en la lengua de llegada;</i> 26. utilizează softuri de date lingvistice/lexicografice din limbile străine pentru a determina echivalențele în limba-țintă; 26. <i>utilizar software lingüístico/lexiconográfico de lenguas extranjeras para determinar equivalencias en la lengua de llegada;</i>

CP8. Redactarea diferitor tipuri de informație <i>CP8. Redacción de distintos tipos de información</i>	27. structura informația în produse profesionale pentru a dezvolta și a difuza informații; <i>27. estructurar la información en productos profesionales para elaborar y difundir información;</i> 28. elaborează documentația profesională prin adecvarea mesajului la situația de comunicare; <i>28. elaborar documentación profesional adaptando el mensaje a la situación de comunicación;</i>
CP9. Traducere interlingvistică <i>CP9. Traducción interlingüística</i>	29. determină echivalențe de traducere în vederea transmiterii sensului mesajului interlingvistic; <i>29. determinar equivalencias de traducción para transmitir interlingüísticamente el sentido del mensaje;</i> 30. aplică strategii și tehnici de traducere în procesul de traducere; <i>30. aplicar estrategias y técnicas de traducción en el proceso de traducción;</i>
CP10. Adaptarea traducerii mesajelor în domeniul de competență profesională <i>CP10. Adaptación de la traducción de mensajes al ámbito de competencia profesional</i>	31. traduce mesajul, prin respectarea normelor culturale și profesionale specifice; <i>31. traducir el mensaje respetando las normas culturales y profesionales específicas;</i> 32. adaptează strategia de mediere la contextul de comunicare cultural și lingvistic. <i>32. adaptar la estrategia de mediación al contexto cultural y lingüístico de la comunicación.</i>

MATRICEA CORELĂRII REZULTATELOR DE STUDIU A PROGRAMULUI CU CELE ALE UNITĂȚILOR DE CURS/MODULELOR
MATRIZ DE LA CORRELACIÓN DE LAS FINALIDADES DE ESTUDIO DEL PROGRAMA CON LAS DE LAS UNIDADES DEL CURSO/MÓDULO

Modulul/Rezultatele învățării <i>Módulo/Finalidades de los estudios</i>	Cod <i>Código</i>	Nr. cr. ECTS <i>Número de cr. ISCED</i>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
Introducere în lingvistică <i>Introducción a la lingüística</i>	F.O.01	6	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5																				
Fonetica și lexicul textului spaniol <i>Fonética y léxico del texto español</i>	S.O.03	6													0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,
Gramatica limbii spaniole I <i>Gramática de la lengua española I</i>	S.O.04	5													0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25
Fonetica și Lexicul limbii engleze I <i>Fonética y Léxico de la lengua inglesa</i>	S.O.05	5													0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25
Gramatica limbii engleze I <i>Gramática de la lengua ingles I</i>	S.O.06	4													0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
Literatura universală până în sec. XVIII <i>Literatura universal hasta el s.XVIII</i>	F.O.09	4	0,5	0,5	0,5	0,5					0,5	0,5	0,5	0,5																				
Semantica textului spaniol <i>Semántica del texto español</i>	S.O.10	5													0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25
Gramatica limbii spaniole II <i>Gramática de la lengua española II</i>	S.O.11	5													0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25
Comunicarea orală în limba spaniolă <i>Comunicación oral en español</i>	S.O.12	4													0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
Lexicul limbii engleze II <i>Léxico de la lengua inglesa II</i>	S.O.13	4													0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
Gramatica limbii engleze II <i>Gramática de la lengua inglesa II</i>	S.O.14	4													0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
Introducere în lexicologia limbii spaniole <i>Introducción a la Lexicología de la lengua española</i>	F.O.18	4	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3																				
Lingvistica textului spaniol I <i>Lingüística del texto español I</i>	S.O.19	6													0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
Comunicarea scrisă în limba spaniolă <i>Comunicación escrita en español</i>	S.O.20	4													0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
Lingvistica textului englez I <i>Lingüística del texto inglés I</i>	S.O.21	6													0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
Comunicarea scrisă în limba engleză <i>Comunicación escrita en inglés</i>	S.O.22	5													0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25
Literatura spaniolă și universală din sec. XIX-XX <i>Literatura española y universal del s. XIX-XX</i>	F.O.28	4	0,5	0,5	0,5	0,5					0,5	0,5	0,5	0,5																				
Stilistica limbii spaniole <i>Estilística de la lengua española</i>	F.O.29	4	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3																				
Lingvistica textului spaniol II <i>Lingüística del texto español II</i>	S.O.31	5													0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	
Lingvistica textului englez II <i>Lingüística del texto inglés II</i>	S.O.32	5													0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25
Civilizația Spaniei <i>Civilización de España</i>	S.O.33	4									0,4	0,4	0,4	0,4									0,4	0,4	0,4	0,4							0,4	0,4

[illegible]

Notă: Unitățile de curs generale (G) și socio-umane (U) contribuie la formarea competențelor transversale coroborate cu Standardul de calificare.